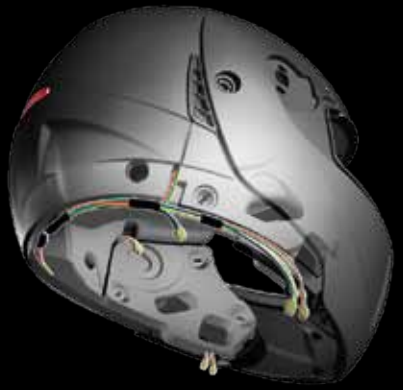


LAZER BLUE
By LAZER

Sistema DE COMUNICATIÓN MULTIMEDIA INALÁMBRICO

Manual de instalación y de uso

LAZER HELMETS

PROTECT YOUR FREEDOM

Estimado cliente,

Gracias por haber elegido Lazer Blue. Le recomendamos que lee las siguientes páginas atentamente para que pueda disfrutar al máximo de su Lazer Blue.

Igualmente le recomendamos que registre su compra a **www.hello-biker.com** para que le podamos mantener informado de actualizaciones de software.

TABLA DE CONTENIDOS

Sección		
1.		**Composición del Kit**
	1.1.	Mando a distancia para manillar opcional
2.		**Instalación**
3.		**Resumen de funciones**
4.		**Encender/Apagar**
	4.1.	Encender
	4.2.	Apagar
5.		**Pasos a efectuar antes de empezar a usar su nuevo Lazer Blue**
	5.1.	Cargar la batería
	5.2.	Elegir el idioma
	5.3.	Ajustar el volumen
	5.4.	Nombrar su unidad
6.		**Emparejar con otras unidades Lazer Blue**
	6.1.	Comunicación Piloto-a-Pasajero
	6.2.	Comunicación Moto a Moto
	6.3.	Crear la lista de unidades Lazer Blue emparejadas
7.		**Emparejar con dispositivos con Bluetooth ®**
	7.1.	Emparejar con teléfonos móviles
	7.2.	Emparejar con Sistemas de Navegación
	7.3.	Emparejar con un reproductor de música
	7.4.	Borrar todos los dispositivos emparejados con Bluetooth ®
8.		**Conexión y uso con otras unidades de Lazer Blue (comunicación intercom)**
	8.1.	Comunicación Piloto a Pasajero
	8.2.	Comunicación Moto a Moto
	8.3.	Suspender comunicación intercom
	8.4.	Comunicación intercom selectiva

9.		**Conexión y uso con dispositivos con Bluetooth ®**
	9.1.	Conectar Lazer Blue con un teléfono móvil
	9.2.	Utilizar Lazer Blue con un teléfono móvil
	9.2.1.	Llamadas entrantes (manos libres)
	9.2.2.	Compartir llamadas telefónicas
	9.2.3.	Repetir último número marcado
	9.3.	Conectar el Lazer Blue con un sistema de navegación
	9.4.	Conectar Lazer Blue con un reproductor de música
	9.4.1.	Controlar el reproductor de música
	9.4.2.	Compartir música
10.		**Cargar la Batería**
11.		**Indicaciones de LED**
12.		**Mando a distancia para manillar opcional**
	12.1.	Instalación del mando a distancia para manillar
	12.2.	Emparejar el mando a distancia para manillar
	12.3.	Borrar un mando a distancia emparejado
13.		**Reset**
14.		**Información Técnica**
15.		**Homologación / Cualificación**

1. Composición del Kit

El **Kit Básico** incluye los accesorios necesarios para un motorista

(A) 1 tecla multifunción	
(B) 1 conectador de carga	
(C) 1 set de auriculares con protector de esponja	
(D) 1 micrófono para casco abierto o casco articulado	
(E) 1 caja conexión	
(F) 1 cargador de batería	
(G) 1 filtro	

Para uso del intercomunicador Moto a Moto o Piloto a Pasajero, cada casco necesitará 1 Kit.

1.1 **Mando a Distancia para Manillar Opcional**

Este accesorio está diseñado para poder seleccionar las funciones de una manera más comoda y segura mientras se conduce. Se recomienda a los usuarios que quieran hacer uso de las máximas funciones del Lazer Blue. Se puede comprar separadamente para completar el Kit de conductor. Consiste de un selector con tres botones instalado en el manillar (ver foto) y de una pequeña unidad de control.
La conexión entre el mando a distancia y el Lazer Blue se realiza por radio frecuencia. Para información detallada sobre la instalación, el emparejamiento y las operaciones, ver sección 12.

2. INSTALACIÓN (Vease video en el sitio internet LAZER : www.lazerhelmets.com)

3. RESUMEN DE FUNCIONES

Lazer Blue permite multiples connexiones inalambricas:

Conexión Intercom de Piloto a Pasajero y entre **Moto a Moto** hasta seis unidades con un rango aproximado de 150 metros (típico) en modalidad full duplex (los motoristas pueden comunicarse/ escuchar y hablar al mismo tiempo)
Conexión Bluetooth® a teléfonos móviles para comunicar en modalidad de manos libres.
Conexión Bluetooth® a reproductores de musica (por ej. Reproductores MP3) permite recepción de musica en estéreo/hi-fi. Los motoristas pueden escuchar sus canciones preferidas en sus altavoces o incluso compartirlas con sus compañeros.
Conexión Bluetooth® a sistemas satelitares de navegación, las indicaciones vocales de los navegadores pueden ser escuchadas a través de sus altavoces.

Todos las operaciones de inicialización, control y configuración descritas en las siguientes páginas se realizan mediante la mismo tecla multifunción (A) que se encuentra en la unidad de control, siguiendo las indicaciones vocales trasmitidas mediante los auriculares. Para un mejor entendimiento del flujo de instrucciones, las tablas abajo muestran todas las indicaciones que se escucharan en cada menú/submenú, tanto si necesita una acción (en este formato: ABCD EFG) como si no necesitara ninguna (en este formato: HIL MNO).

Recomendaciones:

¡NUNCA PERMITA QUE A CAUSA DE UNA CONVERSACIÓN (TELEFÓNICA O CON PASAJERO) SE DISTRAIGA DE LA CONDUCCIÓN GENERANDO CONDICIONES DE RIESGO!
AJUSTE EL VOLUMEN, TENIENDO EN CUENTA QUE DEBEN RESULTAR CLARAMENTE AUDIBLES LAS SEÑALES ACÚSTICAS PROCEDENTES DE OTROS VEHÍCULOS, EN PARTICULAR DE LOS QUE ASEGURAN LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA (AMBULANCIA, POLICÍA, BOMBEROS, ETC.)
EL USO DE DOS AURICOLARES PUEDE SER ILEGAL EN ALGUNOS PAISES. ROGAMOS COMPRUEBE LA LEGISLACIÓN DE SU PAÍS Y ACTÚE DE CONSECUENCIA

4. ENCENDER/ APAGAR

4.1. ENCENDER

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue off (Apagado) • Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar LAZER BLUE ON, entonces soltar.	**LAZER BLUE ON**

4.2. APAGAR

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue ON (Encendido) • Presionar y mantener presionado la tecla multifunción hasta escuchar LAZER BLUE OFF, entonces soltar.	MENÚ ⬇ **LAZER BLUE OFF**

5. ANTES DE UTILIZAR SU NUEVO LAZER BLUE

5.1. Cargar la Batería

Recargar la batería durante al menos 6 horas antes de su uso (veáse sección 10).

5.2. Elegir un idioma

Varios idiomas diferentes están disponibles. Visite el sito www.hello-biker.com para encontrar su idioma y el procedimiento de descargar.

5.3. Ajustar el volumen

El volumen del sonido puede ajustarse a tres niveles:

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue ON (Encendido) 1. Presionar brevemente la tecla multifunción (A). El sistema le informa el nivel actual del ajuste de volumen (por ej. VOLUMEN 3) 2. Volver a presionar brevemente. El sistema cambia al próximo nivel (más alto o más bajo).	VOLUMEN 3 ⬇ VOLUMEN 2 ⬇ **VOLUMEN 1**

Atención: un volumen demasiado alto puede causar daños en el sistema auditivo.

5.4. Nombrar su unidad

Elija un nombre que le permita a sus compañeros de identificarle (por defecto el nombre es Lazer Blue)

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue OFF, lejos de otro dispositivo Bluetooth® activo o unidades de Lazer Blue en modalidad de emparejamiento. 1. Presione y mantenga presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. Volver a presionar y mantenga presionado hasta escuchar MENÚ entonces soltar y escuchar a los comandos 3. En cuanto escuche MODIFICAR NOMBRE UNIDAD, presione brevemente para confirmar	LAZER BLUE ON ⬇ **EMPAREJAR UNIDAD** ⬇ **MENÚ** ⬇ ESCUCHAR NOMBRE UNIDAD ⬇ **MODIFICAR NOMBRE UNIDAD**

4. En cuanto escuche PULSE BOTÓN PARA GRABAR NOMBRE, presione brevemente y diga claramente su nombre cerca al micrófono. Si la operación es exitosa escuchará su nombre repetido en los altavoces. 5. La unidad entrará en modo de emparejamiento. Si se ha equivocado puede repetir el procedimiento empezando desde el punto 2. Si no se procede a otra acción, la unidad abandona automaticamente el modo de emparejamiento tras aproximadamente 10 minutos .	⬇ **PULSE BOTÓN PARA GRABAR NOMBRE** ⬇ *xxxxxxxx (nombre repetido)*

Notas:

- **El nombre de la unidad puede ser modificado en cualquier momento siguiendo el mismo procedimiento; también se puede escuchar el nombre registrado accediendo al procedimiento y presionando brevemente el boton al escuchar ESCUCHAR NOMBRE UNIDAD.**
- **Si ha realizado el emparejamiento de grupo (ver sección 6), tenga en cuenta que el cambio de nombre le excluirá de la comunicación en grupo.**
- **Para abandonar el modo de emparejamiento antes del termino de los 10 minutos, presione y mantenga presionado el botón hasta volver a entrar en el MENÚ. Esperar entonces hasta escuchar TERMINAR EMPAREJAMIENTO y presione brevemente el botón para confirmar.**

Consejos:

- **Presione brevemente para confirmar un comando. ¡No mantenga el botón presionado!**
- **Presione el botón mientras escucha la indicación vocal o justo después. Si espera demasiado tiempo el sistema procede al siguiente paso y ya no podrá realizar la selección deseada.**

6. EMPAREJAR CON OTRAS UNIDADES LAZER BLUE

6.1. Comunicación Piloto- Pasajero (Intercom)

Para permitir la comunicación, las dos unidades tienen que estar emparejadas, es decir tenemos que "presentarlas" una a otra. Las unidades tienen que estar nombradas (ver sección 5.4) y estar en el rango. El procedimiento indicado a continuación tiene que realizarse en ambas unidades de forma simultánea.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue OFF – Unidades de control cerca una de otra 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. En cuanto una unidad nota la presencia de otra unidad en modo de emparejamiento, le indicará CONFIRMAR EMPAREJAMIENTO GRUPO. Presionar brevemente para confirmar 3. El emparejamiento es automático. Si tiene éxito escuchará EMPAREJADO CON + nombre de la otra unidad del compañero/a 4. Si no se procede a otra acción, la unidad abandona de forma automatica el modo de emparejamiento tras aproximadamente 10 minutos (LAZER BLUE ON) 5. Las unidades están ahora en modalidad de comunicación Intercom y se conectarán mutuamente en cuanto estén en el rango.	LAZER BLUE ON ↓ **EMPAREJAR UNIDAD** ↓ **CONFIRMAR EMPAREJAMIENTO GRUPO** ↓ EMPAREJADO CON xxxxxx (*nombre de la otra unidad*) ↓ LAZER BLUE ON

6.2. Comunicación Moto-a-Moto (Intercom)

Para permitir la comunicación, todas las unidades (max.6) tienen que estar emparejadas, es decir tenemos que "presentarlas" una a otra. Las unidades tienen que estar nombradas (ver sección 5.4) y estar en el rango de distancia. El procedimiento indicado a continuación tiene que realizarse en todas las unidades de forma simultánea.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue OFF – Unidades de control cerca una de otra 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. En cuanto una unidad nota la presencia de las otras unidades en modo de emparejamiento, le indicará CONFIRMAR EMPAREJAMIENTO GRUPO. Presionar brevemente para confirmar 3. El emparejamiento es automático. Si tiene éxito escuchará EMPAREJADO CON + nombre de las otras unidades de compañeros/as 4. Si no se procede a otra acción, la unidad abandona de forma automática el modo de emparejamiento tras aproximadamente 10 minutos (LAZER BLUE ON) 5. Las unidades están ahora en modalidad de comunicación Intercom y se conectarán mutuamente en cuanto estén en el rango.	LAZER BLUE ON ↓ **EMPAREJAR UNIDAD** ↓ **CONFIRMAR EMPAREJAMIENTO GRUPO** ↓ EMPAREJADO CON xxxxxx (*nombre de la otra unidad*) EMPAREJADO CON xxxxxx (*nombre de la otra unidad*) EMPAREJADO CON xxxxxx (*nombre de la otra unidad*) ↓ LAZER BLUE ON

Nota:

- **Cada nuevo emparejamiento con otras unidades de Lazer Blue (tanto para comunicación Piloto-Pasajero o Moto-a-Moto) substituye el emparejamiento anterior. Mejor dicho, cuando se repite el procedimiento de emparejamiento con otras/diferentes unidades, el grupo de comunicación anteriormente creado será suprimido y se creará un grupo nuevo!**

6.3. Crear la Lista de unidades Lazer Blue emparejados

Siempre que lo desea, puede obtener una lista de unidades que están emparejadas con su Lazer Blue.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue OFF – Unidades de control cerca una de otra 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. Volver a presionar y mantener presionado hasta escuchar MENÚ, entonces soltar y escuchar los comandos vocales 3. En cuanto escuche LISTAR UNIDADES, presionar brevemente para confirmar. La unidad procederá a listar los nombres de todas las unidades Lazer Blue emparejadas. 4. Si no se procede a otra acción, la unidad abandona de forma automatica el modo de emparejamiento tras aproximadamente 10 minutos	LAZER BLUE ON ↓ **EMPAREJAR UNIDAD** ↓ **MENÚ** ↓ ESCUCHAR NOMBRE UNIDAD ↓ MODIFICAR NOMBRE UNIDAD ↓ **LISTAR UNIDADES** ↓ xxxx (*nombre de la otra unidad*) xxxx (*nombre de la otra unidad*) xxxx (*nombre de la otra unidad*)

7. EMPAREJAR CON DISPOSITIVOS CON BLUETOOTH®

Su Lazer Blue puede ser emparejado con hasta 5 dispositivos diferentes con Bluetooth® aceptando los protocolos de comunicación HFP (HandsFree Profile), HSP (HeadSet Profile), A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) y AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

7.1. Emparejar con Teléfonos Móviles

Para permitir las conversaciones telefónicas a través de los auriculares Lazer Blue, la unidad debe estar emparejada anteriormente con su teléfono móvil.
Excepción: si desea conectar a un teléfono móvil y a un sistema de navegación simultáneamente, sáltese esta sección. Empareje la unidad al sistema de navegación (ver sección 7.2) y el sistema de navegación al teléfono móvil. (Consulte las instrucciones de uso de ambos dispositivos).

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue off – teléfono móvil en modo de emparejamiento (consulte manual de uso del teléfono) en proximidad de la unidad Lazer Blue Ningún otro dispositivo Bluetooth® o unidad Lazer Blue en modo emparejamiento 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. A partir de este paso, el emparejamiento es gestionado por el teléfono móvil con procedimientos diferentes según modelo. Consulte el manual de instrucciones del teléfono para encontrar información relativa al emparejamiento de dispositivos Bluetooth®. Su teléfono le indicará el Lazer Blue como dispositivo disponible. Seleccione esta opción. Cuando le solicita de entrar el código pin, digite 0000 (cuatro zeros)	LAZER BLUE ON ↓ **EMPAREJAR UNIDAD** ↓ LAZER BLUE ON *Si el emparejamiento falla:* EMPAREJAMIENTO FALLADO ↓ LAZER BLUE ON

3. Si el emparejamiento falla, escuchará EMPAREJAMIENTO FALLADO seguido por LAZER BLUE ON. Si tiene éxito, escuchará LAZER BLUE ON. 4. Una vez emparejado, Lazer Blue y el teléfono se conectarán en cuanto estén en el rango. La conexión puede ser automática o puede requerir una acción en uno de los dispositivos (ver sección 9).	

7.2. Emparejar con sistemas de navegación por satelite

Si desea escuchar las indicaciones de navegación de un dispositivo Bluetooth® en sus auriculares de Lazer Blue, necesita emparejar anteriormente su unidad con el dispositivo.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue off – sistema de navegación en modo de emparejamiento (consulte manual de uso del navegador) en proximidad de la unidad Lazer Blue Ningún otro dispositivo Bluetooth® o unidad Lazer Blue en modo emparejamiento 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. A partir de este paso, el emparejamiento es gestionado por su navegador con procedimientos diferentes según modelo. Consulte el manual de instrucciones del navegador para encontrar información relativa al emparejamiento de dispositivos Bluetooth®. Su navegador le indicará el Lazer Blue como dispositivo disponible. Seleccione esta opción. Cuando le solicita de entrar el código pin, digite 0000 (cuatro zeros)	LAZER BLUE ON ↓ **EMPAREJAR UNIDAD** ↓ LAZER BLUE ON *Si el emparejamiento falla:* EMPAREJAMIENTO FALLADO ↓ LAZER BLUE ON

3. Si el emparejamiento falla, escuchará EMPAREJAMIENTO FALLADO seguido por LAZER BLUE ON. Si tiene éxito, escuchará LAZER BLUE ON. 4. Una vez emparejado, Lazer Blue y el navegador se conectarán en cuanto estén en el rango. La conexión puede ser automática o puede requerir una acción en uno de los dispositivos (ver sección 9).	

7.3.Emparejar con un reproductor de Música

Si desea escuchar música de un reproductor de música con tecnología Bluetooth® (ej. Reproductor MP3) en sus auriculares de Lazer Blue, necesita emparejar anteriormente su unidad con el dispositivo.

.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue off – reproductor de música en modo de emparejamiento (consulte manual de uso del reproductor) en proximidad de la unidad Lazer Blue Ningún otro dispositivo Bluetooth® o unidad Lazer Blue en modo emparejamiento 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. A partir de este paso, el emparejamiento es gestionado por su reproductor de música con procedimientos diferentes según modelo. Consulte el manual de instrucciones del reproductor para encontrar información relativa al emparejamiento de dispositivos Bluetooth®. Su reproductor de música le indicará el Lazer Blue como dispositivo disponible. Seleccione esta opción. Cuando le solicita de entrar el código pin, digite 0000 (cuatro zeros)	LAZER BLUE ON ⬇ **EMPAREJAR UNIDAD** ⬇ LAZER BLUE ON *Si el emparejamiento falla:* EMPAREJAMIENTO FALLADO ⬇ LAZER BLUE ON

3. Si el emparejamiento falla, escuchará EMPAREJAMIENTO FALLADO seguido por LAZER BLUE ON. Si tiene éxito, escuchará LAZER BLUE ON. 4. Una vez emparejado, Lazer Blue y el reproductor de música se conectarán en cuanto estén en el rango. La conexión puede ser automática o puede requerir una acción en uno de los dispositivos (ver sección 9)	

7.4. Borrar todos los dispositivos Bluetooth®

Este procedimiento permite borrar de una sola vez todos los dispositivos Bluetooth® que estén emparejados a su sistema

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue OFF 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. Volver a presionar y mantener presionado hasta escuchar MENÚ, entonces soltar y escuchar los comandos vocales 3. En cuanto escuche SUPRIMIR UNIDADES BLUETOOTH, presionar brevemente para confirmar. 4. Si no se procede a otra acción, la unidad abandona de forma automatica el modo de emparejamiento tras aproximadamente 10 minutos	LAZER BLUE ON ↓ **EMPAREJAR UNIDAD** ↓ **MENÚ** ↓ ESCUCHAR NOMBRE UNIDAD ↓ MODIFICAR NOMBRE UNIDAD ↓ LISTAR UNIDADES ↓ EMPAREJAR GRUPO ↓

	SUPRIMIR MANDO A DISTANCIA ↓ **SUPRIMIR UNIDADES BLUETOOTH** ↓ OPERACIÓN TERMINADA

8.CONEXIÓN Y USO CON OTRAS UNIDADES LAZER BLUE (COMUNICACIÓN INTERCOM)

8.1. Comunicación Piloto-Pasajero (Intercom)

La conexión full duplex de dos unidades emparejadas es automática en cuanto se encienden y están en el rango operativo (aproximadamente 150 m). Si se excede el rango operativo, la comunicación se corta. Se reintegra automaticamente a partir del momento que las unidades vuelvan al rango operativo.
Cuando se usa la comunicación intercom piloto-a-pasajero (solo dos unidades emparejadas), Lazer Blue le permite compartir llamadas teléfonicas y música. (ver secciones 9.2.2. y 9.4.2.).

8.2. Comunicación Moto-a-Moto (intercom)

La conexión full duplex de múltiples unidades emparejadas es automática en cuanto se encienden y están en el rango operativo (aproximadamente 150 m). Si se excede el rango operativo, la comunicación se corta. Se reintegra automáticamente a partir del momento que las unidades vuelvan al rango operativo.

8.3. Suspender comunicación intercom

La comunicación Intercom puede ser suspendida/reintegrada en cualquier momento siguiendo el siguiente procedimiento a continuación. Si está en grupo, los otros miembros continuarán a estar en comunicación entre ellos.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue en modo comunicación (intercom) 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar 2. En cuanto escuche INTERCOM, presionar brevemente para confirmar. 3. En cuanto escuche INTERCOM OFF, presionar brevemente otra vez para confirmar. 4. La Comunicación Intercom será interrumpida y puede ser reintegrada en cualquier momento siguiendo el mismo procedimiento y presionando brevemente en cuanto escuche INTERCOM ON	**MENÚ** ↓ LLAMAR o CONECTAR TELÉFONO ↓ REPRODUCTOR DE MÚSICA ↓ **INTERCOM** ↓ **INTERCOM OFF** o **INTERCOM ON**

8.4. Comunicación Intercom Selectiva

Mientras emparejado / conectado con múltiples unidades, podría desear restringir temporalmente la comunicación a un solo miembro (normalmente en caso de querer hablar solo con el pasajero cuando se está en grupo).
Este procedimiento permite excluir otros miembros, que no obstante continuarán a estar en comunicación entre ellos.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue en modo comunicación intercom (como mínimo) con la unidad que quiere seleccionar 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar 2. En cuanto escuche INTERCOM, presionar brevemente para confirmar. 3. En cuanto escuche LLAMAR UNIDAD, presionar brevemente para confirmar. 4. Su unidad le indicará a voz la lista de nombres de todos los dispositivos Lazer Blue emparejados (se encuentren dentro del rango operativo o no) 5. En cuanto escucha el nombre de la persona que desea seleccionar, presionar brevemente para confirmar 6. La persona seleccionada recibirá un mensaje XXXX (=su nombre) ESTÁ LLAMANDO y tiene que confirmar presionando la tecla multifunción de su unidad dentro de 5 segundos. Si esto no se produce el mensaje se repite dos veces. 7. Cuando quiere reintegrar la comunicación con el resto del grupo, seguir el mismo procedimiento y presionar brevemente al escuchar FINALIZAR LLAMADA	**MENÚ** ↓ LLAMAR o CONECTAR TELÉFONO ↓ REPRODUCTOR DE MÚSICA ↓ **INTERCOM** ↓ INTERCOM OFF ↓ **LLAMAR UNIDAD** ↓ xxxx (*nombre de la otra unidad*) xxxx (*nombre de la otra unidad*) **xxxx (*nombre de la otra unidad*)** o **FINALIZAR LLAMADA**

9. CONEXIÓN Y USO CON DISPOSITIVOS CON BLUETOOTH®

9.1. Conectar Lazer Blue con un teléfono móvil

La conexión de un teléfono móvil emparejado puede ser automática en cuanto se encienda y esté en el rango operativos (aprox. 10m) o puede necesitar una acción en el Lazer Blue o en el mismo teléfono. Para iniciar la conexión desde el teléfono, consulte el manual de instrucciones de uso que le han dotado con su teléfono. Para iniciar la conexión desde el Lazer Blue, seguir el procedimiento descrito a continuación.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue on – teléfono encendido y dentro del rango operativo 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar 2. En cuanto escuche CONECTAR TELÉFONO, presionar brevemente para confirmar	**MENÚ** ⬇ **CONECTAR TELÉFONO**

9.2. Usar el Lazer Blue con un teléfono móvil

Recomendación:

- **Para beneficiarse plenamente del rendimiento del Lazer Blue, por favor asegurese anteriormente de conocer bien las funciones de su teléfono móvil. Le recordamos también que algunos modelos no permiten transferir todas las funciones avanzadas a su Lazer Blue.**

9.2.1. Llamadas entrantes (Manos Libres)

Dependiendo de las características operativas y configuración del teléfono móvil, cuando recibe una llamada podrá escuchar el **tono de llamada** o la indicación **LLAMADA ENTRANTE** en los auriculares.
Otra vez dependiendo de las características operativas y configuración del teléfono móvil, la comunicación telefónica se puede abrir automáticamente ("**Respuesta** automática") o se puede dar el caso que necesite **pulsar la tecla multifunción** (A) **en la unidad Lazer Blue para aceptar la llamada.**
Para rechazar la llamada, necesitará presionar **dos veces la tecla multifunción** (A) (pero esta función no es disponible en todos los modelos de teléfonos móviles).
Para finalizar la llamada puede o bien **presionar dos veces la tecla multifunción** (A) o presionar y mantener presionado la tecla multifunción hasta escuchar **MENÚ**, entonces soltar**,** escuchar las indicaciones vocales y presionar brevemente al escuchar **FINALIZAR LLAMADA**.
Las llamadas telefónicas son prioritarias sobre las otras conexiones (conexión intercom / conexión a reproductor de musica), es decir una llamada entrante interrumpe la conversación con otros motoristas y/o escuchar la musica. La conexión se retoma cuando se termina la conversación telefónica.

9.2.2. Compartir llamadas telefónicas

Cuando se usa la modalidad de intercom entre piloto-pasajero (sólo dos unidades emparejadas), Lazer Blue permite compartir las llamadas con el compañero. Para pre-configurar esta función, seguir el procedimiento a continuación.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de:Lazer Blue on 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar y escuchar las indicaciones. 2. En cuanto escuche INICIO LLAMADA A TRES, presionar brevemente para confirmar 3. Para apagar esta función siga el mismo procedimiento y presione brevemente al escuchar FIN LLAMADA A TRES	**MENÚ** ↓ LLAMAR or CONECTAR TELÉFONO ↓ REPRODUCTOR DE MÚSICA ↓ INTERCOM ↓ **INICIO LLAMADA A TRES** o **FIN LLAMADA A TRES**

También es posible establecer esta configuración durante una llamada, con un procedimiento más rápido

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue on, el teléfono conectado en uso 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar. 2. En cuanto escuche INICIO LLAMADA A TRES o FIN LLAMADA A TRES, presionar brevemente para confirmar	**MENÚ** ⬇ **INICIO LLAMADA A TRES** o **FIN LLAMADA A TRES**

9.2.3. Repetir último número marcado

Este procedimiento permite volver a llamar el último numero llamado (esta función no es disponible en todos los teléfonos móviles)

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue on y conectado con un teléfono móvil 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar. 2. En cuanto escuche LLAMAR, presionar brevemente para confirmar	**MENÚ** ⬇ **LLAMAR**

9.3. Conectar el Lazer Blue con un sistema de navigación por satélite

La conexión con un sistema de navegación emparejado puede ser automática en cuanto se encienda y esté en el rango operativo (aproximadamente 10m) o puede necesitar una acción en el Lazer Blue o en el mismo navegador. Para iniciar la conexión desde el navegador, consulte el manual de instrucciones de uso que le han dotado con su navegador. Para iniciar la conexión desde el Lazer Blue, seguir el procedimiento descrito a continuación.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue on – sistema de navegación encendido y dentro del rango de distancia 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar 2. En cuanto escuche CONECTAR TELÉFONO, presionar brevemente para confirmar. Se establece la conexión y las indicaciones del navegador le llegarán a través los auriculares del Lazer Blue.	**MENÚ** ⬇ **CONECTAR TELÉFONO**

9.4. Connectar Lazer Blue con un reproductor de música

La conexión con un reproductor de música emparejado puede ser automática en cuanto se encienda y esté en el rango operativo (aproximadamente 10m) o puede necesitar una acción en el Lazer Blue o en el mismo reproductor de música. Para iniciar la conexión desde el reproductor, consulte el manual de instrucciones de uso que le han dotado con su reproductor de música. Para iniciar la conexión desde el Lazer Blue, seguir el procedimiento descrito a continuación.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue on – reproductor de música encendido y dentro del rango de distancia 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar y escuchar las indicaciones 2. En cuanto escuche REPRODUCTOR DE MÚSICA, presionar brevemente para confirmar. 3. En cuanto escuche CONECTAR REPRODUCTOR DE MÚSICA, presionar brevemente para confirmar.	**MENÚ** ⬇ LLAMAR o CONECTAR TELÉFONO ⬇ **REPRODUCTOR DE MÚSICA** ⬇ **CONECTAR REPRODUCTOR DE MÚSICA**

Nota:

- **Este procedimiento se puede aplicar incluso si desea escuchar música desde un teléfono móvil o un navegador con perfil A2DP.**

9.4.1. Controlar el reproductor de música

Las funciones del reproductor de música que tiene conectado al Lazer Blue pueden ser controladas por medio dla tecla multifunción en la unidad de control.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de:Lazer Blue on – reproductor de música encendido y dentro del rango de distancia 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar y escuchar las indicaciones 2. En cuanto escuche REPRODUCTOR DE MÚSICA, presionar brevemente para confirmar 3. El sistema entra en un submenú, dando todas las indicaciones que están normalmente disponibles en los reproductores de música. 4. Presionar brevemente en cuanto llega a la indicación que desea seleccionar **NOTA:** • El volumen de la música puede ajustarse (independientemente de la configuración de volumen general) a tres niveles diferentes, que también están confirmadas por comandos vocales (VOLUMEN MÚSICA 1-2-3).	**MENÚ** ↓ LLAMAR o CONECTAR TELÉFONO ↓ **REPRODUCTOR DE MÚSICA** ↓ STOP ↓ PLAY ↓ PAUSA ↓ PRÓXIMA CANCIÓN ↓ CANCIÓN ANTERIOR ↓

• Si se está paralelamente en conexión de intercomunicación, la música debería en volumen bajo	SUBIR VOLUMEN MÚSICA ⬇ BAJAR VOLUMEN MÚSICA

9.4.2. Compartir Música

Cuando se usa la modalidad de intercom entre piloto-pasajero (sólo dos unidades emparejadas), Lazer Blue permite compartir la música con el compañero. Para pre-configurar esta función, seguir el procedimiento a continuación.

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue on, reproductor de música conectado 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar MENÚ, entonces soltar y escuchar las indicaciones. 2. En cuanto escuche REPRODUCTOR DE MÚSICA, presionar brevemente para confirmar 3. El sistema entra en un submenú, dando todas las indicaciones que están normalmente disponibles en los reproductores de música. En cuanto escuche ACTIVAR MÚSICA COMPARTIDA, presionar brevemente para confirmar 4. Para apagar esta función siga el mismo procedimiento y presione brevemente al escuchar DESACTIVAR MÚSICA COMPARTIDA **Nota:** • Lazer Blue está diseñado para reproducir la música en calidad hifi/estereo desde reproductores de música con tecnología Bluetooth®. Por otro lado la calidad en el segundo kit de	**MENÚ** ⬇ LLAMAR o CONECTAR TELÉFONO ⬇ **REPRODUCTOR DE MÚSICA** ⬇ STOP ⬇ PLAY ⬇ PAUSA ⬇ PRÓXIMA CANCIÓN ⬇ CANCIÓN ANTERIOR

auriculares será inferior dado que la música será transferida por el canal de la intercomunicación que no soporta la transmisión en Hifi / Estereo. .	↓ SUBIR VOLUMEN MÚSICA ↓ BAJAR VOLUMEN MÚSICA ↓ **ACTIVAR MÚSICA COMPARTIDA** o viceversa **DESACTIVAR MÚSICA COMPARTIDA**

10. CARGAR LA BATERÍA

Lazer Blue funciona con una batería al Litio Polímero que garantiza una autonomía de 8-12 horas de conversación según la funciones en uso (intercomunicado + conexión Bluetooth®: 8 horas; sólo conexión Bluetooth®: 12 horas). Cuando el nivel de carga disminuye, la centralita emite un mensaje de aviso (BATERÍA BAJA) de forma repetida 3 veces. Conectar el enchufe del cargador de la batería (F) en dotación a la red y el conector mini-USB al filtro (G) y éste último al conector de carga (B) situado abajo derecha de su casco. Un ciclo de recarga completo dura aproximadamente 6 horas si la batería está totalmente descargada. Mientras se carga, el pequeño LED parpadea lentamente con una luz verde. Si la batería está completamente descargada puede tardar unos momentos antes de que el LED comience a parpadear. Una vez completada la recarga, la luz del LED se apaga.

Recomendaciones:

- **No cargar el Lazer Blue con otro cargador que no sea el cargador previsto en dotación.**
- **No presionar la tecla multifunción (A) durante la recarga.**
- **No cargar su Lazer Blue sin haber primero conectado el filtro (G) entre el cargador de batería (F) y el conectador de carga (B) en la unidad de su casco.**

11. INDICACIONES DEL LED

Unidad apagada	LED apagado
Unidad encendida	LED parpadea lentamente en verde
Unidad en modo emparejamiento	LED parpadea en verde y rojo
Unidad en carga	LED parpadea en verde
Carga de Batería completa	LED apagado

12. MANDO A DISTANCIA PARA MANILLAR OPCIONAL

Una vez que este accesorio está instalado y emparejado, podrá acceder al menú principal y seleccionar las funciones arriba descritas utilizando el botón central del selector en vez de la tecla multifunción (A) en la unidad de control. Utilice los botones superiores e inferiores para avanzar o retroceder más rápidamente en el menú. Cuando no está en el menú, utilice los botones para incrementar o reducir el volumen de sonido.

Notas:

- **Para encender y apagar el Lazer Blue, necesitará igualmente presionar la tecla multifunción (A) en la unidad de control; estas operaciones no se pueden controlar desde el mando a distancia.**
- **No hay necesidad de encender / apagar el mando a distancia. Se enciende / apaga cuando se enciende / apaga el arranque de la moto.**
- **El LED verde del selector parpadea cuando la unidad de Lazer Blue está apagado, permanece encendido de manera fija cuando el Lazer Blue está encendido.**

12.1. Instalación del mando a distancia para manillar

Aflojar el tornillo del selector de tres botones (desatornillar totalmente si se requiere) y deslizar el selector sobre la empuñadura izquierda, así como se indica en la imagen adjunta, luego volver a apretar el tornillo de manera apropiada para que el mando se quede en posición.
Pasar el cable plano que une el selector con la pequeña unidad de control hacia el fondo de la columna de dirección, junto al cableado original que se encuentra debajo del tablero. Asegurar el cableado con bridas.
La pequeña unidad de control también debe ir atada con bridas al cableado original, lejos de superficies metálicas que puedan tapar y comprometer la comunicación vía radio con la unidad de control principal.
Los dos cables de alimentación deben de conectarse de la manera descrita a continuación:

- Cable ROJO a un positivo de contacto (+15/54);
- Cable NEGRO: a un negativo permanente (ej. Un tornillo en el cuadro)

Saldar las conexiones de los cables y aislarlos cuidadosamente con cinta.

12.2. Emparejar el mando a distancia para manillar

El mando a distancia para manillar necesita estar emparejado con la unidad de Lazer Blue

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue off – mando a distancia en rango operativo Ningún otro dispositivo Bluetooth® o unidad Lazer Blue en modo emparejamiento 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. Presionar el botón central del selector y mantenerlo presionado. simultáneamente encender el contacto. Los LED's rojos y verdes del selector empezarán a parpadear algunos segundos, de seguida el LED verde se iluminará de forma continua 3. Si el emparejamiento ha tenido éxito, escuchará EMPAREJADO CON MANDO A DISTANCIA, seguido por LAZER BLUE ON 4. Si el emparejamiento falla, escuchará EMPAREJAMIENTO FALLADO seguido por LAZER BLUE ON. 5. Una vez emparejado, Lazer Blue y el mando a distancia se conectarán en cuanto se encienda el contacto y estén en el rango.	LAZER BLUE ON ↓ **EMPAREJAR UNIDAD** ↓ EMPAREJADO CON MANDO A DISTANCIA ↓ LAZER BLUE ON *Si el emparejamiento falla:* EMPAREJAMIENTO FALLADO ↓ LAZER BLUE ON

12.3. Borrar un mando a distancia emparejado

Este procedimiento permite borrar un mando a distancia emparejado

PROCEDIMIENTO	INDICACIÓN VOCAL A SEGUIR
Partiendo de: Lazer Blue OFF 1. Presionar y mantener presionado la tecla multifunción (A) hasta escuchar EMPAREJAR UNIDAD, entonces soltar 2. Volver a presionar y mantener presionado hasta escuchar MENÚ, entonces soltar y escuchar los comandos vocales 3. En cuanto escuche SUPRIMIR MANDO A DISTANCIA, presionar brevemente para confirmar. 4. Si no se procede a otra acción, la unidad abandona de forma automática el modo de emparejamiento tras aproximadamente 10 minutos	LAZER BLUE ON ↓ **EMPAREJAR UNIDAD** ↓ **MENÚ** ↓ ESCUCHAR NOMBRE UNIDAD ↓ MODIFICAR NOMBRE UNIDAD ↓ LISTAR UNIDADES ↓ EMPAREJAR GRUPO ↓ **SUPRIMIR MANDO A DISTANCIA** ↓ OPERACIÓN TERMINADA

13. RESET

Si lo requiere, el sistema puede ser sometido a un reset, manteniendo el botón de la unidad de control presionado durante aproximadamente 30 segundos.

14. INFORMACIÓN TECNICA

Alimentación: Batería Li-Pol, 600mAh – 3,7V;
Tecnología Bluetooth®: Versión 2.0 con EDR, clase II, rango:10 m. Perfiles sopotados: HF, HS, A2DP, AVRCP;
Tecnología RF Proprietaria: 2,4 – 2,483GHz ISM band, Rango normal: 150 m;
Tamaño de unidad de control: 68X58X20mms;
Peso de los componentes a instalar en el casco: 116g;
Tiempo normal de conversación: 8 a 12 horas (dependiendo de las funcions en uso).

15. HOMOLOGACIÓN / CUALIFICACIÓN

CE - Lazer Blue cumple los requisitos establecidos por la **Directiva Comunitaria RTTE 1999/5/EC** en materia de compatibilidad electromagnética, salud y seguridad, utilización del espectro de radiofrecuencia.
Además, dado que opera durante largo periodos cerca de la cabeza del usuario, Lazer Blue ha sido submitido a las pruebas SAR (Specific Absorption Rate – Ritmo Especifico de Absorción.) Esto es un estandard Internacional (hoy en día recomendado pero no obligatorio para este tipo de equipo) que mesura la absorción del cuerpo humano de energía radiada por parte de equipamientos electrónicos. Los valores que se miden son extremadamente bajos, muy por debajo de las cifras admitidas.

Bluetooth Además, Lazer Blue ha sido sometido con resultado positivo a las pruebas para la obtención de la **Calificación Bluetooth®**. Esta certificación es obligatoria para los fabricantes que deseen utilizar el logo y la marca Bluetooth® oficial; garantiza la conformidad con los estándares de la tecnología wireless Bluetooth®

cobra

HELLOBIKER
Freedom of speech

Declaration of conformity

We, **COBRA AUTOMOTIVE TECHNOLOGIES SpA**
Via Astico 41
21100 – VARESE
ITALY

declare under our sole responsibility that the products

6720 HelloBiker 2.0 Wireless Multimedia Communication System for motorcycle and scooter helmets
6780 Handlebar remote control for HelloBiker 2.0

to which this declaration relates are in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 99/5/EC (R&TTE Directive).

Reference standards:

Safety	EN 60950-1 2005 (2nd edition) and EN 60950-1 2006
EMC	EN 301 489-1 V1.6.1 (2008-04)
RF Spectrum	EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)

Test Reports issued by:

RFI Global Services Ltd.
Pavilion A, Ashwood Park, Ashwood Way,
Basingstoke, Hampshire, RG23 8BG
United Kingdom

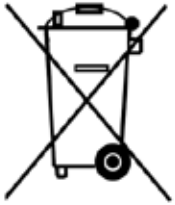
Intended use in:

All EU Countries + Switzerland, Norway and Iceland.

Place and date of issue of this DoC : Varese, July 1st 2009

Signed for the manufacturer: _____

Name: A. Palumbo – Title: Product Manager / Motorcycle



Respetamos el ambiente y la salud publica! El producto no debe por ningún motivo ser depositado con la basura urbana ordinaria. Debe ser depositado en los puntos predispuestos de la administración local o de los revendedores.

Condiciones de garantia
El producto cuenta con una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra certificada por el comprobante de la caja o por una factura. La garantía no es válida si el producto resulta dañado por una instalación incorrecta, por daños debidos a caída o transporte, por daños debidos a negligencia, por intento de reparación por parte del cliente o de terceros no autorizados y por cualquier otra causa no imputable a defectos de fabricación. En caso de instalación errónea del sistema, el fabricante no dará ninguna indemnización por daños de cualquier tipo, directos o indirectos hacia personas o cosas. Para gozar de los beneficios de la garantía es necesario contactar el vendedor autorizado.

Las ilustraciones, descripciones y características se dan a título indicativo. El fabricante se reserva el derecho de modificarlas sin previo aviso. COBRA AT no se asume ninguna responsabilidad por daños a personas o cosas derivados de una instalación no conforme a las instrucciones contenidas en el presente documento, o de una utilización inadecuada.

The Bluetooth® word and mark are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Cobra automotive Technologies SpA is under licence. Other trademarks and tradenames are those of their respective owners.

COBRA AUTOMOTIVE TECHNOLOGIES SPA
VIA ASTICO 41
I-21100 VARESE
www.cobra-at.com

06DE3068x – 05/10